

ĀERVA 01130125 ALCA

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from artificial yarns. Palm and fingers coated with nitrile rubber. Available sizes 6 - 11. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016 standards. Personal protective equipment category II.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry and wet conditions, especially in building, machinery, warehouses, agriculture etc.

Features and marking:

			
read the user instruction	identification of the manufacturer	conformity marking	mechanical hazards icon

4x42C – protection levels **EN 388:2016**
Abrasion resistance: 4 (1-4)
Cut resistance: x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove
Tear resistance: 4 (1-4)
Puncture resistance: 4 (1-4)
TDM cut resistance: C (A-F)
Dexterity: 5

01130125 ALCA – article size production date (month/year)
Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Due the blade wearing the circular blade cut test results (EN 388 - 6.2) are only indicative whilst the straight cut resistance test (TDM EN 388 - 6.3) is the reference performance test. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 3 years from the date of manufacture in suitable conditions.

The EU type certificate have been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.





Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTJE

Përshkrimi: Doreza pesëgjihtëshe, të thurura, pa teqel, prej materiali sintetik, me shtrëse goma nitril të modifikuar në pëllëmbë dhe gishta. Masat e disiponueshme 6 - 11. Ata janë gjithashtu në dispozicion në gjatësi të shkurtër për aplikime të veçanta. Dorezat përbëheshin rregullat e Rregullores (BE) 2016/425 dhe EN 420:2003+A1:2009 dhe EN 388:2016. Pajisjeve mbrojtëse personale Kategorija II .

Përdorimi: Dorezat janë të dizenuar për mbrojtje ndaj rrezeveve mekanike në kushte të thata ose të lagështa, veçanërisht në ndërtim, makineri, punët e shpëtisë, agrikultur etj.

Karakteristikat dhe shenjat:

			
Lexoni Udhëzimet e përdorimit	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit të BE	Ikona mekanike e rrezeve

4x42C –Niveli I mbrojtjes EN 388:2016
Rrëzuesia ndaj Konsumit 4 (1-4)
Rrëzuesia ndaj Prerjes x – nuk është testuar. Metoda e testimit duket të mos jetë e Rezistencës ndaj Grisjes 4 (1-4)
Përshtatshme për dizajnin / materialin e fiksuesit
Rezistenca ndaj Shpimit 2 (1-4)
Rezistencë e prerjes TDM: C (A-F)
Zhvërditshmëria 5

01130125 ALCA - Kodi i produktit Masa Data e prodhimit(muaji/viti)

Mirembajtja dhe përdori i dorezës: Mbrori dorezat nga nxehtësia. Mos i ekspozoni tek solucione organike ose avujt e ujit. Pa përdorimit pajisjeve në fuqie nga aparaterite dhe lërene të thathen në temperature dome. Dorezat mund mund të lahen me lavatrice ose pastrim kimik.

Kujdes: Dorezat mund duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjeset levizëse të makinave. Për shkak të omphëzimit të thehtë, janë rezultatet e provave të rrëzueshmërisë në prerje me tërëz me formë rrethore (6.2) tihësht orientuese, ndërsa prova e rrëzueshmërisë në prerje TDM (6.3) prej rezultatit e saktë të referencës. Karakteristikat e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pëllëmbes së dorezës. Përdorimi gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorezes para çdo përdorimi. Mos përdorni kurë doreza të grisura, ngurtësuar ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të njshkëte, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim origjinal ose në një mbuluese plastike, duhet të ruhen në vende të thata, kushte të ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetejtëgjatësia e ruajtjes 3 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Certifikata e tipi BE është lidhur nga organi/personi i notifikuar me nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Āeke

AZ QORUYUCU ÖLÇLƏRLƏR

Təsvir: Ovcu və barmax hissələri modifikasiya olunmuş nitril kaucuk qatlı sintetik materialdan hazırlanmış beşbarmaqlı tikgisiz toxunma əlcəkləri. Əlcəklər (AB) 2016/425 və EN 420:2003+A1:2009 və EN 388:2016 normalarına uyğunlaşdırılır. İstifadə üçün 6 - 11 arası ölçüləri mövcuddur. Onlar həmçinin xüsusi proqramlar üçün qəsədləmiş uzunluqarda da mövcuddur. Şəxsi qoruyucu avadanlığı, kategoriyası II.
İstifadə qaydaları: Əlcəklər, əsasən yuxsək dəqiqlik texnika, maşın avadanlığı, maşın, arabı, kənd təsərrüfatı və s. və ya kimi digər sahələrdə aparılan quru iş şəraitində alınmış mexaniki zədələnmə risklərindən qorunması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

		
İstifadəçi üzrə təlimatları oxuyun eyniləşdirilməsi	İstehsalat AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	məxaniki təhlükə işarəsi

4x42C – qoruma səviyyələri EN 388:2016
Şürünməyə qarşı davamlılıq: 4 (1-4)
Kəsilməyə qarşı davamlılıq: x – Sınaqdan keçirilməmiş, əlcəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq, kənd təsərrüfatı və s. və ya kimi digər sahələrdə aparılan quru iş şəraitində alınmış mexaniki zədələnmə risklərindən qorunması üçün nəzərdə tutulmuşdur.
Dəşilməyə qarşı davamlılıq: 2 (1-4)
TDM kəsilməmiş müqavimət: C (A-F)
Xüsusiyyətləri 5

01130125 ALCA – tanıtım Əlcəklərin ölçüsü İstehsal tarixi (ay/yil) Əykdərlik
Qoruyucu əlcəklərin texniki ölçüləri və onlardan istifadə qaydaları: Əlcəklər istidən təsdiqlənən qorunmasını təmin edin, üzvi halləciklərin və onların buxarlarını. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını firya vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltarıyyan maşında yumaq və kimyavi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə illisərk arсында qalmaq riski varsa, onları istifadə etməyin. Ülgüçün kütləsməsinə nəzərə alaraq kəsilməyə qarşı davamlılıq sınaqının natəiqləri təqribdir (6.2), burunla belə TDM düd ölçüləri ilə kəsilməyə qarşı davamlılıq sınağı (6.3) isə məhsuldarlığın ikin gətərisidir. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız əlcəyün ovuc hissəsinə tətbiq edilir. Həmisiə düzgün əlcək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəlmis, bərkimmiş və ya başqa şəkildə zədələnmmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Həssas derisi olan insanlarda əlcəklərin istifadəsi dəriyə qıcıqlanma və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, belə hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

01130125 ALCA

Daşınma və saxlanma: Əlcəklər orinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır. Orinal quru, sərin, gümüş şüalanmın birbaşa düşməyedi yerdə saxlanmaq lazımdır. Müvafiq şəraitdə saxlandığıda, əlcəklər istidən təsdiqlənən etibarən maksimum 3 ilin saxlanıla bilər.

All tipin təsdiq sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmişdir: No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Uyğunluq bəyannaməsini www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.
İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Āez Respublikası





BG ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ

Описание: Описание: Ръкавици плетени безшумни с пет пръсти от синтетичен материал с покритие от модифициран нитрилен каучук на дланта и пръстите.

Размер 6 - 11 Предлагат се в скъсен размер за специални приложения. Ръкавиците отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016. Истинно предпазно средство категория II.

Употреба: Ръкавиците са проектирани за предпазване от механични рискове при работа в суха и влажна среда, особено във строителна дейност, работа с машини, складова дейност, земеделие и т.н.

Особености и маркировки:

			
Прочетете инструкциите на производителя	идентификация на производителя	маркировка за съответствие	защита от механични рискове

4x42C – нива на защита по стандарт **EN388:2016**
Устойчивост към протриване: 4 (1-4)
Устойчивост към разрез: x – не е изпробовано, методът не е подходящ имайки Устойчивост към разкъсване: 4 (1-4)
Предвид конструкцията на ръкавицата
Устойчивост към перфорация: 2 (1-4)
TDM съпротивление на среза: C (A-F)
Чувствителност: 5

01130125 ALCA – артикул размер дата на производство(месец/година)

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Предупреждение: Ръкавиците не трябва да се използват, ако има риск от захващане от движещи се машинни части. Предпазните свойства са само на дланта на ръкавицата. Поради износването на ножа резултатите от ориентировъчни, докато изпитването за устойчивост на рязане TDM (6.3) е резултат от референцната изработка. Защитните свойства се отнасят само за дланта. Винаги използвайте подходящи ръкавици и проверявайте тяхното състояние преди всяка употреба. Никога не използвайте износени, втъвдени или по някакъв друг начин повредени ръкавици. Употреба на ръкавиците от хора с много чувствителна кожа може да предизвика дразнене на кожата и алергична реакция, в такъв случай тези ръкавици не трябва да си използват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калфд, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 3 години от датата на производство при подходящи условия.

EC Сертификатът за вида ръкавици е издаден от оторирано лице № 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Āehия

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNĚ RUKAVICE

Popis: PĚtiprsté bezšumné pletené rukavice ze syntetického materiálu s nánosem modifikovaného nitrilového kaučuku na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 6 - 11 s dělkou upravenou pro speciální použití. Rukavice splňují nařízení (EU) 2016/425 a normy EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016. Osobní ochranný prostředek kategorie II.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:

			
piktogram informace	identifikační informace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika

4x42C - Stupně ochrany EN 388:2016
Stupeň ochrany proti oděru: 4 (1-4)
Stupeň ochrany proti profiznímu čepelci: x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 4 (1-4)
vzhledem ke konstrukci rukavice
Stupeň ochrany proti propichnutí: 2 (1-4)
Odolnost řezu TDM: C (A-F)
Úchopová schopnost třída 5

01130125 ALCA - typ rukavice velikost datum výroby (měsíc/rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chráňte před slápným teplem, vyhýbejte se vystavení organickým rozpouštědům a jejich parám. Po použití hrubě nečistoty odstráňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice netež práti ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohybivými částmi strojů. Vždy otupováni čepelce jsou výsledky zkoušek odolnosti proti profezu kruhovým ostřím (6.2.) jsou pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (6.3.) je výsledkem referenčního provedení. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlanovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prořené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytlí. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vchodných podmínek skladování je doba skladovatelnosti minimálně 3 roky od data výroby.

Certifikát EU typu byl vydán notifikovanou osobou č.: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Ůyrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Nahtlose, gestrickte Fingerringhandschuhc aus Synthetikmaterial mit Beschichtung aus Nitrilkautschuk an den Handflächen und Fingern. Die Handschuhc sind in der Größe 6 - 11. Sie sind auch in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen. Die Handschuhc erfüllen die Normen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016. Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.

Vwendung: Arbeiten mit Materialien bei trockenen und feuchter Umgebung. Schutz vor mechanischen Gefahren. Vorgehense hauptsächlich für die Baubindustrie, den Maschinenbau, Lagerarbeiten, Landwirtschaft usw.

Merkmale und Markierung:

			
lesen Sie Benutzer des Herstellers Befehlsidentifikationsymbol	Identifikation des Herstellers Kennzeichnung	EU-Konformitäts Kennzeichnung	mechanische Gefahren

4x42C - Schutzstufen EN 388:2016
Abrieb-resistenz: 4 (1-4)
E-Wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Schnittfestigkeit: x (1-4)
Konstruktion der Handschuhc nicht geeignet sein.
Reißfestigkeit: 4 (1-4)
Konstruktion der Handschuhc nicht geeignet sein.
Durchschrittfestigkeit: 2 (1-4)
TDM Schnittwiderstand: C (A-F)
Griffstiftigkeit Klasse 5

01130125 ALCA - Artikel Größe Herstellungsdatum (Monat / Jahr)

EN 388
EN 420

			
--	--	--	--

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhc: Handschuhc schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhc fro trocken bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhc nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Warning: Die Handschuhc dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen besteht. Wegen der Klinge tragen die Testergebnisse der Schnittfestigkeit aus einem Kreismesser (6.2) sind nur Hinweisend, während der TDM-Schnittfestigkeitstest (6.3) das Referenzergebnis ist. Die Schutzgegenstände betreffen nur die Handflächen des Handschuhc. Benutzen Sie stets die korrekte Handschuhgröße und prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Handschuhc. Verwenden Sie nie verschlissene, verhärtete oder auf andere Art und Weise beschädigte Handschuhc. Der Gebrauch von Handschuhc kann bei Personen mit sehr empfindlicher Haut zu Hautirritationen und allergischen Reaktionen führen; verwenden Sie die Handschuhc in solchen Fällen nicht weiter.

Transport und Lagerung: Handschuhc sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 3 Jahre ab dem Datum der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Die EU-Typ-Zertifizierung wurde von benannter Stelle Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingrede sømløse strikkede håndsker af syntetisk materiale med modificeret nitril kautsjuk belægning på håndflader og finger. Strørelse 6 - 11. De findes også i kort udgave til special organe. Håndskerne opfylder forskrifterne (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. Personlig værnemiddel af kategori II.
Anvendelse/ egenskaber: Håndsker er beregnet til beskyttelse af hånden mod mekaniske risici. Kulde eller i tørre conditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsopgaver, lagerarbejde, let industri og landbrug etc.

Markering:

			
Læs Brugervejledning af producent	Identifikation af producent	EU Erklæring	Mekanisk symbol

4x42C – test-resultater iht. **EN388:2016**
Stidtyrighed: 4 (1-4)
Gennemsigtigheg: x – blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til håndskernes konstruktion
Turving: 4 (1-4)
Stikmodstand: 2 (1-4)
TDM cut modstand: C (A-F)
Fingrefølg: 5

01130125 ALCA – varenummer størrelse produktionsdato (måned/år)

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt håndskn mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe. Fjern groft snavs med en børste og lad håndsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Håndsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Håndskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindelen. På grund af bladet slid, skæretestens med det cirkulære bladet (EN 388 - 6.2) er kun vejledende, mens skæretestene, foretaget med det sfæriske bladet (TDM EN 388 - 6.3), er den oprindelige referencenavgaard. Håndskerne yder kun beskyttelse i håndflader. Brug altid håndsker i passende størrelse og tjek håndskernes listand før anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede håndsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør håndskerne ikke anvendes længere.

Transport og opbevaring: Håndsker skal opbevares i originalemballagegen. Opbevares bedst mørkt, tørt, koldt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 3 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

EU type certifikat er udstedt af bemyndiget organ nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

EE TÖÖKINDAD

Kirjelused: Vše šermega õmblusteta sünteetilisest materjalist koostud kindad, peopesad ja sõrmedel on modifitseeritud nitrilkaitskõuiki kiht. Saadaval suurused 6 - 11. Need on saadaval ka spetsiaalseltarende kauduste jaoks lühendatud pikkuses. Kindad vastavad määrusele (EL) 2016/425 ja EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016. Isikukaitsesvahend II kategooria.
Kasutus: Kindad on disainitud kaitsmaks käsi mehhaaniliste riskide eest märkeades ja kuivades tingimustes, eriti ehitusel, masinatõõstuses, ladudes, põllumajanduses jne.

Funktsioonid ja märgistused:

			
lugege kasutus-juhendit	tootja kaubamär	EL vastavus-deklaratsioon	mehaaniline oht

4x42C – kaitsekindad mehaaniliste ohtude eest EN 388:2016
Abrasiivne vastupidavus: 4 (1-4)
Lõõkkindlus: x – ei ole katsetatud, meetod näib kinda konstruktsiooni

Rebenemisi kindlus: 4 (1-4)
arvestades olevat ebasobiv
Tõrkkindlus: 2 (1-4)
TDM takistus: C (A-F)
Kinda kasutusvõime 5

01130125 ALCA – artikelle suurus tootmis kuupäev (kuu/aasta)
Kinnaste kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõeliga ja muude keemiliste ühendetega. Eemaldage ülieilnuse mustus harjaga ja jätke kindad tooatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilises puhastuses.

Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahetle. Tänu tera tumhid terad, õmmurguse teravkuga läbitõrkemise kindluse katsete (6.2) tulemusel on ainult ligikaudselt, lõõkkindluse katse (6.3) on aga tehtud konkreetse materjaliga. Annull kinda peopesad on kaetud kätt kaitstva materjaliga. Alati tule kasutada õiget kinda suurus, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kindad ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tuldlike nahaga inimestel tekitada naharästistust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transportitakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsestest päikesevalgusest. Reaaliseerimisega on





ČERVA

(NL) WERKHANDSCHOENEN

Omschrijving: Handschoenen, vijf vingers, rondgebied, Spandex®/nylon drager met HCT nitril palmcoating, Snijweerstand klasse 5, Verkrijgbaar in maat 6 - 11. De handschoenen voldoen aan de voorschriften (EU) 2016/425 en EN 420:2003-A1:2009 en EN 388:2016 normen. Persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en markering:

			
Gebruiks-aanwijzing	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's
4x42C – EN 388:2016			
Slijtvastheid:	4 (1-4)		
Slijtveerstand:	x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het		
Scheursterkte:	4 (1-4)	ontwerp / materiaal van de handschoen	
Perforatieveerstand:	2 (1-4)		
TDM snijweerstand:	C (A-F)		
Handgewicht:	5		
01130125 ALCA – artikel	maat	productiedatum (maand/jaar)	
EN 388:2016 normering			

Reinigen en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrenking met bewegende onderdelen van machines. Ten gevolge meervermoeidheid, de resultaten van de circulaire snijweerstandtest (EN 388 - 6.2.) geven slecht een indicatie, terwijl de TDM snijweerstandtest (TDM EN 388 - 6.3.) reële resultaten weergeeft. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien zijn opslagen zullen deze handschoenen maximaal 3 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheid/zins van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.





Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO) FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: De femfingrede somløse, strikkede hanskene an syntetisk materiale er forsynt med et lag modifisert nitrilgummi i håndflaten og i fingrene. De leveres i størrelsene 6 - 11. De er også tilgjengelige i fortkortede lændger for spesielle applikationer. Handskene tilfredsstiller regelverket (EU) 2016/425 og EN 420:2003-A1:2009 og EN 388:2016. Personlig verneutstyr kategori II.

Bruk: Hansker til tørre og våte forhold. Beskytter mot mekanisk påvirkning, spesielt i bygg, maskiner, lager, landbruk etc.

Egenskaper og merking:

			
Læs Bruks-anvisningen	Identifikasjon av produsent	EU-samsvar	Ikon for mekanisk fare
4x42C – EN 388:2016 Beskyttelsesnivåer			
Sliitasjebestandighet:	4 (1-4)		
Skjærefasthet:	x - ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens	konstruksjon	
Rivesstyrke:	4 (1-4)		
Stikkstyrke:	2 (1-4)		
TDM kuttmotstand:	C (A-F)		
Smidighet:	5		
01130125 ALCA – artikkel	størrelse	produksjonsdato (år)	
EN 388:2016 -standard og utstedelsesår			

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slike. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heklet opp i bevegelige maskindeler. Siden eggen blir sløvere er resultatene av testingen av gjennomskjæring med rund egg (EN 388 - 6.2.) kun ment som retningsgivende, mens testingen av gjennomskjæring med rett egg (TDM EN 388 - (6.3.) er referanseresultater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri silte, støve eller på annen måte skadede hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originale innpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelevetid er 3 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

EU-Typosertifikat er utstedt av kontrollorgan nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.





Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

(PL) RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne bezszwowe z pięcioma palcami wykonane ze sztucznej przędzy. Część chwytna i palce powlekane nitylem.Dostępne w rozmiarach: 6 - 11. Rękawice spełniają normy określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 i EN 420:2003-A1:2009 i EN 388:2016. Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II.

Zastosowanie: Rękawice są przeznaczone do ochrony rąk przeciw urazom mechanicznym zarówno w suchym jak i w wilgotnym środowisku, w szczególności w budownictwie, mechanice, pracy magazykowej, rolnictwie itp.

Właściwości i przerwaczenie:

			
piktogram informacja	identyfikacja producent	oznaczenie zgodności	piktogram ryzyko mechaniczne
4x42C – Stopnie ochrony EN 388:2016			
Stoپیء ochrony przeciw ścieraniu:	4 (1-4)		
Stoپیء ochrony przeciw przecięciu:	x - nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie		
Stoپیء ochrony przeciw rozdziciu:	4 (1-4)	pasowadć do projektu / materiału rękawicy	
Stoپیء ochrony przeciw przekłuciu:	2 (1-4)		
Oporność ciecia TDM:	C (A-F)		
Zdolność chwytną (zrzeczność) klasa	5		
01130125 ALCA - typ rękawicy	rozmiar	data produkcji (miesiąc/rok)	

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania, nie należy ich wystawiać na działanie organicznych rozpuszczalników i ich oparów. Po każdym użyciu należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szorstkiej i wody a następnie pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawice nie można prac w palce ani używać chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Ze względu na zmęczenie nożem, wyniki testu odporności na przecięcie okrągłym nożem o stałym nacisku (EN 388 - 6.2.) są jedynie orientacyjne, podczas gdy test odporności na przecięcie proste (TDM EN 388 - 6.3.). Jest referencyjnym wynikiem wydajności. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są

01130125

ALCA

stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetrzanych, stwardniałych lub w jakis inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Kończone jest przechowywanie rękawic suchym i chłodnym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego. Przy odpowiednim magazynowaniu rękawice można przechowywać do 3 lata od daty produkcji.

Certyfikat oceny typu UE został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.





Prodúcent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czeska
Importér w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 72/86, 87-100 Toruń, Polska

(PT) LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição Luvas tricotadas sem costura com cinco dedos feitas de material sintético com revestimento de borracha modificado de nitrilo na palma e nos dedos. Tamanhos disponíveis 6 - 11. Eles também estão disponíveis em comprimentos reduzidos para aplicações especiais. As luvas cumprem as normas do Regulamento (UE) 2016/425 e EN 420:2003-A1:2009 e EN 388:2016. Equipamentos individuais de proteção categoria II.

Use: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas e molhadas, especialmente em edifícios, máquinas, armazéns, agricultura, etc.

Propriedades e marcação:

			
pictograma informaçáo	identificaçáo do fabricante	marca de conformidade	pictograma riscos mecânicos
4x42C – Graus de proteçáo EN 388:2016			
Nível de proteçáo contra abrasáo:	4 (1-4)		
Nível de proteçáo contra corte com faca:	x - não foi testado, o método não parece apro-		
Nível de proteçáo contra rasgamento:	4 (1-4)	prizado devido a construçáo da luva	
Nível de proteçáo contra perfuraçáo:	2 (1-4)		
Resistência ao corte TDM:	C (A-F)		
Destreza	5		
01130125 ALCA - tipo de luva	tamanho	data de fabricaçáo (mês/ano)	

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteçáo: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilizaçáo limpe a sujeira grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. Os resultados dos testes de resistência contra corte com lâmina circular (6.2) são apenas indicativos, enquanto que o teste de resistência contra corte TDM (6.3) é o resultado do design de referência. As propriedades de proteçáo são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilizaçáo verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritaçáo da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora de luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condiçóes de armazenamento adequadas, é 3 anos da data de fabricaçáo.

O certificado de tipo UE foi emitido pela pessoa notificada nº 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. A declaraçáo de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.





Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Tcheca

(RO) MÂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mânuși de protecție, fara cusături, tesute din material sintetic cu adaos de cauciuc nitrilic în palma și la degete. Se produc mărîmle 6 - 11 cu lungime prelungita pentru utilizari speciale. Mânușile respectă normele (UE) 2016/425 și EN 420:2003-A1:2009 și EN 388:2016. Echipament individual de protecție categoria II.

Utilizare: Manipularea materialelor în medii uscate sau umede. Protecție împotriva impacturilor mecanice - sunt concepute în primul rând pentru construcții, industria constructoare de mașini, depozite, agricultură etc.

Caracteristici și marcaje:

			
ctiți instructiunile	identificarea producător	marcaj conform UE	pictogramă riscuri mecanice
4x42C – Nivel de protecție EN 388:2016			
Rezistență la abraziune:	4 (1-4)		
Rezistență la tăiere:	x - nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată		
Rezistență la rupere:	4 (1-4)	pentru designul/materialul mânușilor	
Rezistență la întepere:	2 (1-4)		
Rezistență la tăiere TDM:C	(A-F)		
Clasa de dexteritate	5		
01130125 ALCA - cod articol	mărîmle	data fabricației(anu)l	
EN 388:2016 - anul aplicării standardului			

Modul de utilizare și întretinere a manșilor de protecție: Mânuși de protecție împotriva căldurii radiante,nu expuneti la solventi) organici sau vaporiilor acestora. Îndepărtați mărîmăria cu o perie fină și uscați-le la temperatura camerei. Mânușile nu pot fi spălate sau curățate chimic.

Atenție: Mânușile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi prinse de organe de mașini în mișcare. Datețiți oboseli unui cuțit, rezultațele testelor de tăiere cu lame circulare (EN 388 - 6.2) sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere liniară (TDM EN 388 - 6.3.) este rezultatul performanței de referință. Asigurați protecție doar în zona palmei. Utilizați întodeauna doar mărîmle corectă și verificați starea mărînușilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată mărînuși uzate, învecitate sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea mărînușilor.

Transport și depozitare: Transportul se face în pungi de plastic sau în ambalajul original, este necesar să le păstrați în condiții uscate, răcoaroase și departe de lumina directă a soarelui. Perioada de valabilitate este de 3 ani de la data de fabricație, în condiții adecvate.

Certificatul de UE conformitate a fost emis de organismul notificat Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.





Prodúctoř: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republic Caha

(RS) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice protiv prosecanja sa pet prstiju od sintetičkih materijala i staklenih vlakana; prsti i dlanovi sa slojem modifikovanog nitrila. Proizvod se u veličinama 6 - 11. Rukavice zadovoljavaju propise (EU) 2016/425 i EN 420:2003-A1:2009 i EN 388:2016 norme. Lična zaštitna oprema kategorije II.

Upotreba: Rukavice su namenjene za zaštitu ruku od mehaničkih rizika u suvom i vlažnom okruženju. Upotrebljavaju se u mašinskoj industriji, građevinarstvu, kontroli kvaliteta i montaži na proizvodnim linijama i sličnim manipulacijama.

Karakteristike i oznake:

			
Pročitati Uputstvo	Proizvođač Identifikacija	Oznaka uskladjenosti	Ikona mehaničkih ozleda
4x42C – stepen zaštite prema EN388 protiv			
Opornost na abraziju:	4 (1-4)		
Opornost na prosecanje:	x - nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled		
Opornost na sepanje:	4 (1-4)	proizvoda	
Opornost na ubod:	2 (1-4)		
Opornost na rezanje TDM: C (A-F)	5		
Pokretljivost ruku	5		

EN 388

EN 420

01130125 ALCA - šifra rukavice

veličina godina proizvodnje

EN 388:2016 broj norme i datum izdavanja

Uputstvo za održavanje i korišćenje zaštitnih rukavica: Rukavice čuvati van izvora toplotne, ne izlagati uticajima organskih rastvarača i njihovih para. Posle upotrebe, grube nečistoće odstranite četkom i rukavice ostaviti raširene na sobnoj temperaturi. Rukavice ne mogu da se peru niti da se hemijski čiste.

Upozorenje: Rukavice ne bi trebalo da se koriste ukoliko postoje rizik od njihovog zapinjanja za pokretne delove mašina. Zbog zamora i noža, rezultati test otpornosti na sečenje kružnim sečivom (6.2) navode se samo indikativno, dok test otpornosti na sečenje TDM (6.3) rezultat je na osnovu probne referenc. Zaštitne osobine odnose se samo na dlan rukavice. Uvek koristite tačnu veličinu a pre svake upotrebe proverite u kakvom stanju su rukavice. Nemojte nikada koristiti iznošene, ogroblene ili na drugi način oštećene rukavice. Kod osetljivih pojednaka može doći do iritacije kože ili alergijskih reakcija, u tom slučaju prestatite sa korišćenjem rukavica.

Skladištenje i transport: Rukavice transportovati u originalnom pakovanju ili u plastičnim vrećama. Bitno je da se rukavice skladište u suvoj i hladnoj sredini, dalje od izvora toplotne i direktnog izlaganja sunčevoj svetlosti. Pri adekvatnim uslovima, rok skladištenja je 3 god.

Certifikat tipa EU izdalo je Ovlašćeno telo br. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.





Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

(RU) РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Описание: Бесшовные вязаные перчатки из синтетического материала, с покрытием из модифицированного нитрилового каучука на ладони и пальцах, устойчивость. Поставляются в размерах 6 - 11 в укороченной длине для специального использования. Перчатки соответствуют нормам (ЕС) 2016/425 и EN 420:2003-A1:2009 и EN 388:2016, ГОСТ Р 12.4.246-2008, ГОСТ Р EN 388-2009. Средства индивидуальной защиты , категория II.

Использование: Перчатки могут использоваться как в сухой, так во влажной среде. Обеспечивают защиту от механических повреждений. Предназначены для применения в строительстве, машиностроении, складском хозяйстве и т.д.

Свойства и маркировка:

			
Пиктограмма информации	производитель	знак соответствия	механические факторы риска
4x42C – Степень защиты EN 388:2016			
Степень износостойкости:	4 (1-4)		
Устойчивость к порезам:	x - не испытаны, метод испытания, кажется, не подходит		
Устойчивость к разрывам:	4 (1-4)	для дизайна / материала перчаток	
Устойчивость к проколам:	2 (1-4)		
Сопротивление резанию TDM:C	(A-F)		
Целпеление: класс	5		
01130125 ALCA - тип перчатки	размер	дата производства (мес/год)	
EN 388:2016 – номер нормы и год принятия			

Инструкция по использованию: Избегайте контакта перчаток с embalgom излучением, органическими растворителями и их парами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или поврежденными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток. Без ограничений по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 3 года с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Декларация соответствия доступна на www.cerva.com/conformity.htm.

Prodúctoř: CERVA GROUP a.s., Прологис Парк Прага – Аэропорт, павильон DC2 , Прумыслова 483, 25261, Енеч, Чешская Республика. Страна производства: Чехия

(SE) SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Sömlösa stickade femfingershandskar i syntetmaterial modifierad nitrilgummibeläggning på handflatan och fingrarna. Finns i storlekarna 6 - 11. De finns även i förkortade längder för speciella applikationer. Handskarna uppfyller föreskrifterna (EG) 2016/425 och EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2016. Personlig skyddsutrustning kategori II.